

De olle Lähnstauhl



Der Wochenspiegel veröffentlicht in loser Folge Texte auf Plattdeutsch. Unterstützt werden wir dabei vom Verein für Niederdeutsch im Land Brandenburg e.V. sowie vom Plattdeutschen Stammtisch Wittstock. Dafür vielen Dank! Und Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, viel Vergnügen beim Lesen!
Ihr Wochenspiegel-Team

Hew in mien Stuw einen Lähnstauhl stahn,
De stammt ut Großvadders Tieden,
Ward ungiern dor up sitten gahn,
Mag ick em süß ok lieden,
Denn dissen Stauhl, den hackt wat an,
Wat ick so recht nich düden kann,
Un ümmer ward üm't Hart mi weih,
Wenn ick den ollen Lähnstauhl seih.

As ick so'n lütten Bengel wier,
Würd Großvadder dor up sitten,
Denn halten wi uns' Hükers her,
Dat wier wat för uns Lütten,
Un he füng tau vertellen an
Von Watermöh un Bulemann,
Wi oewer hürten nipping tau,
Wat Großvadder säd, dat wier ok so.

Großvadder stürw, de Stauhl stünn leer,
Dunn is mien Vadder kamen,
Von Arbeit wiern de Bein em swier,
He hett den Stauhl sick nahmen,
Un so as ick vör väle Johr,
So seeten nu mien Kinner dor,
Up Hükers all, un hürten tau,
Wat Großvadder säd, dat wier ok so.

Nu sünd 't all wedder Johre her,
Mien Vadder is henslapan, -
Seih ick den Stauhl, denn kümmt 't mi vör,
As hölt de Arm he apen,
As wenn he winkt: Bün wedder fri,
Ick glöw, nu is de Reig an di! -
Noch strüw ick mi 'ne korte Tied,
't durt nich mihr lang, - denn is 't so wied!

Rudolf Tarnow

Weihnachtliche Lesung mit Cora Chilcott in der Stadtbibliothek

PRITZWALK. „Und kerzenhelle wird die Nacht“ heißt es am Dienstag, dem 9. Dezember, in der Pritzwalker Stadtbibliothek. Dort ist ab 16 Uhr die Schauspielerin und Sängerin Cora Chilcott zu Gast und will mit einer stimmungsvollen Reise zum Fest die

Vorfreude auf Weihnachten wecken. Zaubhafte und fantastische, heitere und besinnliche Geschichten und Gedichte zur Weihnachtszeit, von sehnsuchtsvollen und sphärischen Liedern umkränzt, sind bei der weihnachtlichen Lesung zu hören. Texte von Heinrich Heine, Joseph von Eichendorff, Ludwig Thoma, Theodor Storm, Rainer Maria Rilke, Christian Morgenstern und Joachim Ringelnatz sind unter anderem dabei. Einlass ist um 15.30 Uhr. Der Eintritt ist kostenpflichtig. Anmeldung unter Telefon 03395/302573 oder E-Mail bibliothek@pritzwalk.de WS



Schauspielerin und Sängerin Cora Chilcott kommt in die Stadtbibliothek. Foto: Agentur



RAT & HILFE VOR ORT

HIER FINDEN SIE KOMPETENTE UNTERSTÜTZUNG

BEREITSCHAFT

Stadtwerke Wittenberge GmbH Tel. 0 38 77/95 44 44
Stromversorgungsanlagen, Gasversorgungsanlagen,
Trinkwasserversorgungsanlagen, Fernwärmeversorgungsanlagen,
Abwasserentsorgungsanlagen

WG „Elbstrom“ e. G. Tel. 0 38 77/95 22 59

PVU Prignitzer Energie- und Wasserversorgungsunternehmen GmbH Tel. 0 38 76/61 32 31

ZIMMEREI

M. Gierz Rabensteig 10 Tel./Fax 0 38 77/6 87 07
19322 Wittenberge Funk 0172/7 82 05 44

HAUSMEISTERDIENSTE

W. Duwe Parkstraße 90 Tel. 0 38 77/56 57 34
Malerbetrieb & 19322 Wittenberge Fax 0 38 77/56 57 36
weitere Dienstleistungen

ANZEIGEN-SPEZIAL DES WOCHENSPIEGELS

Ein Abend voller großer Hits

„MAFFAYpur“ bringen die Musik von Peter Maffay ins Kultur- und Festspielhaus Wittenberge

WITTENBERGE. Am Samstag, dem 17. Januar 2026, präsentiert die gefeierte Tribute-Band „MAFFAYpur“ ein hochkarätiges Live-Erlebnis für alle Fans der Musik von Peter Maffay in der Prignitz. Mit ihrem neuen Tour-Motto „Schatten in die Haut tätowiert“ starten die Musiker in die Konzertsaison 2025/2026 – inspiriert durch einen besonderen TV-Moment: Peter Maffays Drummer Berttram Engel erklärte diesen Song in der Fernseh-Show „The Tribute“ zu seinem persönlichen Lieblingsstück und performte ihn gemeinsam mit „MAFFAYpur“ live zur besten Sendezeit. Die Show beginnt um 20 Uhr im Kultur- und Festspielhaus Wittenberge. „MAFFAYpur“ steht für eine Tribute-Show, die die Musik des Originals mit spürbarer Leidenschaft, handwerklicher Perfektion und Respekt interpretiert. Für 2026 hat die Band ihr Programm umfassend überarbeitet. Neue Songs erweitern das Repertoire. Die Premiere eines Akustik-/Unplugged-Features mit zusätzlichen Instru-



Echte Rockmusik: „MAFFAYpur“ erweisen Peter Maffay musikalisch die Ehre. Foto: Volker Bruns/hfr

menten erwartet das Publikum. Zudem gibt es frische Arrangements, inspiriert von Peter Maffays musikalischer Wandlungsfähigkeit.

Frontmann Wolfgang Terne, bekannt als Session-Musiker für Künstler wie Thomas Anders, Bobby Kimball und Max Mutzke sagt dazu: „Was mich an Peter Maffay seit jeher fasziniert ist die Tatsache, dass er seine Songs stets neu erfindet. So gibt es von seinen Hits mittlerweile sicher jeweils zehn verschiedene Versionen über die Jahre. Das hat uns beflügelt, für 2025 einfach mal die elfte anzubieten.“

„Mit ihrer außergewöhnlichen Spielfreude, musikalischen Präzision und einem packenden Livesound treffen „MAFFAYpur“ den Geist und die Energie der Originalsongs – authentisch und gefühlvoll“, verspricht das Kultur- und Festspielhaus in seiner Ankündigung. 2026 verspricht nicht nur „Schatten in die Haut“, sondern viele bleibende Momente im Herzen. WS

Tickets gibt es in der Touristinformation Wittenberge, Tel. 03877/929181/-82, via E-Mail: tickets@kulturhaus-wittenberge.de und online auf www.kulturhaus-wittenberge.de

Frischer Wind auf der Bühne

Maximilian Arland kommt mit der „Großen Schlagerhitparade“ nach Wittenberge

WITTENBERGE. Am Freitag, dem 16. Januar 2026, um 16 Uhr ist es wieder so weit: „Die große Schlagerhitparade – Das Original“ gastiert im Kultur- und Festspielhaus Wittenberge. Das Erfolgsformat geht mit neuem Gesicht, frischem Schwung und jeder Menge Gefühl in eine neue Runde – präsentiert und moderiert von Maximilian Arland. An der Seite des beliebten Entertainers stehen drei Größen des deutschen Schlagers: Tanja Lasch, Uwe Busse und Alexander Martin. „Gemeinsam sorgen sie für einen unvergesslichen Nachmittag voller Hits, Emotionen und musikalischer Leidenschaft – das Beste, was die Schlagerwelt zu bieten hat“, verspricht das Kulturhaus in einer Mitteilung.

Maximilian Arland begeistert seit vielen Jahren als Sänger, Moderator und Entertainer in zahlreichen TV-Shows. Mit seiner

Bühnenpräsenz und musikalischen Vielseitigkeit führt er charmant durch das Programm und verleiht der Tournee 2026 neuen Glanz. Tanja Lasch, bekannt durch ihre TV-Show „Schlagergeföhle“, steht für

modernen Popschlager mit Herz. Ihre Songs – zuletzt auf dem Erfolgsalbum „100 % Liebe“ – treffen den Nerv der Zeit und laden zum Mitsingen ein. Uwe Busse zählt zu den erfolgreichsten Songwritern und

Produzenten Deutschlands. Er schrieb unvergessene Klassiker wie „Mama Lorraine“, „Die rote Sonne von Barbados“ oder „Sieben Sünden“ und feiert auch als Sänger große Erfolge – unter anderem mit „Lieber Gott (Die

Macht der Träume)“ und „Buenos Dias weiße Taube“. Alexander Martin, Sohn der Schlagerlegende Andreas Martin, bringt mit seiner markanten Stimme und eigenen Songs frischen Wind auf die Bühne. Mit neuen Produktionen, unter anderem in Zusammenarbeit mit Erfolgsproduzent Michael Dorth, steht er für modernen, authentischen Schlager mit Power. WS

Tickets gibt es in der Touristinformation Wittenberge, Tel. 03877/929181/-82, via E-Mail: tickets@kulturhaus-wittenberge.de und online auf www.kulturhaus-wittenberge.de



Auch dabei mit seiner unverwechselbaren Stimme ist Sänger Alexander Martin und die einzige Dame in der Schlagerunde: Sängerin Tanja Lasch. Fotos: Manfred Esser, Beate Wagner

HIER FINDEN SIE HILFE

NOT- UND SERVICENUMMERN	Weißer Ring: 116 006
Polizei: 110	Giftnotruf Brandenburg: 030/1 92 40
Feuerwehr: 112	Kinder- und Jugendtelefon: 0800/1 11 03 33
Fax-Notruf für Gehörlose: 112	Elterntelefon: 0800/1 11 05 50
Behördenruf: 115	
Krankentransport: 0331/1 92 22	
Apotheken: 0800/0 02 28 33	BEREITSCHAFTSDIENSTE
Frauen in Not: 03877/40 36 84	Ärzte: 116 117
0173/7 80 55 33	Augenärzte: 0331/98 22 98 98
Telefonseelsorge: 0800/1 11 01 11, 0800/1 11 02 22	Kinderärzte: 01805/5 82 22 32 25
Anonyme Alkoholiker: 0152/ 24722147	Zahnärztl. Notdienst: 0331/3 70 10
Für Angehörige von Alkoholikern (AL-ANON): 0152/37285810	KARTEN- UND HANDY-SPERRUNG
	EC- & Kreditkarten: 116 116

IHRE MEDIABERATUNG

Mediaberaterin **Dorina Konert** Wittenberge, Perleberg, Bad Wilsnack und Plattenburg
Tel. 03877/92 32 25 Mobil 0171/68 84 38 6

Mediaberater **Ingo Scholz** Wittstock, Heiligengrabe
Tel. 03395/76 21 30 ingo.scholz@maz-online.de

Mailkontakt anzeigen.prg@wochenspiegel-brb.de

Wir beraten Sie gern!

IMPRESSUM

Wochenspiegel
Rathausstraße 47
19322 Wittenberge
Telefon: 03877/92 32 0
Fax: 03877/92 32 26
info.prg@wochenspiegel-brb.de
www.wochenspiegel-brb.de

Verlag
Brandenburg Media GmbH & Co. KG

Geschäftsführung
Ingo Höhn

Mediaberatung
Dorina Konert, Ingo Scholz

Redaktion
Dr. Ute Sommer (verantwortl.)

Newsdesk
Dominik Bahgat (db)
redaktion.prg@wochenspiegel-brb.de

Vertrieb
MAZ Nordwest-Zeitungs-Vertriebs-GmbH
Telefon: 03877/923251

Druck
Pressedruck Potsdam GmbH
Friedrich-Engels-Str. 24, 14473 Potsdam

Gültige Mediadaten unter maz.mediadaten.online/angebote/wochenspiegel-brandenburg/
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Haftung.

Aktuelle Druckauflage: 43 300

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.

BVDA
Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter

ADA
Aufgehobene Anzeigenblätter BVDA